



AKTUELLA AFFÄRSNYHETER OM OCH FRÅN KINA. UTGIVARE: SWEDEN-CHINA TRADE COUNCIL



Mediadebatt om Kinas framtida roll

KinaNytt har också saxat bland rösterna i den mediadebatt som tog fart i Kina när det stod klart att landet nu är världens näst största ekonomi efter USA. Vilken roll förväntas Kina ha i omvärlden under de närmaste åren och vilket ansvar har Kina i världen? Agneta Engqvist har följt debatten på sidan **14**

Liten risk för jasminrevolt

Kina kommer också att påverkas av omvärlden i allt högre utsträckning och den senaste tidens oroligheter i Nordafrika och Mellanöstern är en allvarlig tankeställare för kommunistpartiet och regeringen i Peking, skriver Göran Leijonhufvud i sin analys på sidan **6**

Nya femårsplanen visar vägen:

Kina bromsar utvecklingstakten satsar på livskvalitet och konsumtion

Foto: Elisabet Söderström

Nanjing Road i Shanghai, här är redan konsumtionen hög, men det finns mycket att göra på miljösidan för att de nya målen i femårsplanen ska bli verklighet.

Vid den nyligen avslutade folkkongressen antogs den nya femårsplanen och de riktlinjer som ska gälla under de närmaste fem åren. Tillväxten kommer bromsas in och förväntas ligga på mellan sju och åtta procent årligen. Stora satsningar ska göras på miljösidan för en hållbar tillväxt. Landet ska göra energibesparingar, invånarna ska få en bättre livskvalitet och inkomstklyftorna ska minskas. Konsumtionen ska öka och man förordar en omställning från att vara världens fabrik till att satsa på avancerad teknologi.

Under det närmaste året kommer KinaNytt ta fasta på de riktlinjer som dragits upp i den tolfte femårsplanen och vi inleder med att titta närmare på Guangdongprovinen som nu växlar om till att också sträva efter en lycklig tillväxt. Johan Myrsten berättar om provinsens partisekreterare, Wang Yangs planer på en utveckling mot en mer tjänstebaserad ekonomi.

sidan **8**

På ständig resa genom Mittens Rike

Per Camenius har haft Kina i blodet sedan barnsben. Han har besökt landet runt hundra gånger efter första resan 1974 och är den svensk som har längst erfarenhet av att anordna resor till Kina. Långt fler än 100 000 svenskar har Per Camenius skickat på deras första resa till Mittens Rike.

Läs om Per Camenius fantastiska resa genom Kinas utveckling på sidan **10**



Nytt viseringskontor i Stockholm

Ett nytt servicekontor för viseringar till Kina öppnas i mitten av mars i Stockholm. Kontoret ska ge utökad och snabbare service till ett ökande antal viseringskunder.

sidan **19**

合作 **SWEDEN-CHINA**
Trade Council

World Trade Center, Klarabergsviadukten 70, B4
Box 240, 101 24 Stockholm
Telefon 08-588 661 11 • Fax 08-588 661 90
info@sctc.se • www.sctc.se

Innehåll 1/2011

Nya medlemmar	4
Statistik	5
<i>Analys – Jasminrevolution inte trolig i Kina</i>	6
<i>Johan Myrsten – Guangdong söker lycklig tillväxt</i>	8
Per Camenius om sin långa resa genom Kina	10
Röster från den kinesiska mediadebatten	14
SCTC:s arrangemang	16
Svenska företag i Kina	18
Nytt viseringskontor	19
Forskningscenter vid Dragon Gate	19
Kinas friluftsmarknad lockar	20
Björkarnas stad till Xi'an	20

Medarbetare i detta nummer



AGNETA ENGQVIST

har arbetat i Kina under hela reformperioden sedan början av 1980-talet. Hon har träffat de allra första entreprenörerna och aktieägarna men också dagens mångmiljonärer.



GÖRAN LEIJONHUFVUD

har arbetat med Kina sedan 1966 då han kom rakt in i utbrottet av kulturrevolutionen. Han har varit stationerad i landet i 27 år, mesta tiden som korrespondent för Dagens Nyheter.



JOHAN MYRSTEN

har som utlandsredaktör och skribent i Svenska Dagbladet bevakat Kinas och övriga Östasiens ekonomiska utveckling sedan början av 1990-talet.

Utgivningsplan KinaNytt 2011

UTGIVNING:

KinaNytt distribueras med 5–6 nummer per år, fördelad över tre nummer på våren och två–tre nummer under hösten 2011.

ANNONSPRISLISTA 2011:

4-färg		sv/v	
1/1 sida	12 000 SEK	1/1 sida	9 600 SEK
1/2 sida	6 750 SEK	1/2 sida	5 400 SEK
1/4 sida	4 500 SEK	1/4 sida	3 600 SEK

INFORMATION:

För information om bilagor, priser och tekniska förutsättningar samt bokning av annonsutrymme i kommande nummer kontakta Elisabet Söderström på info@sctc.se eller telefon 08-588 661 11.

Med reservation för eventuella ändringar. Annonspriserna gäller för 2011. Medlemmar i SCTC erhåller 15% rabatt på ovan angivna priser.



TA GENVÄGEN TILL KINA.

Finnair flyger den snabba och korta norra vägen till Peking, Shanghai och Hongkong. Från Stockholm, Göteborg, Norrköping och Köpenhamn via Helsingfors. Helsingfors rankas som en av de bästa transferflygplatserna i Europa. Välkommen ombord på den yngsta flottan i Europa – våra snabba anslutningar och kvalitet av världsklass garanterar att du reser smidigt med oss. Planera och boka din resa till Kina samt till våra sju övriga destinationer i Asien på www.finnair.se eller kontakta din resebyrå. Läs gärna mer om våra moderna flygplan och miljövänligare rutter på feel.finnair.com.

Flygresenärer har valt Finnair till det bästa flygbolaget i norra Europa i 2010 års Skytrax-mätning. www.airlinequality.com



FINNAIR
DESIGNED FOR YOU



KINANYT

ISSN 1100-4959

UTGIVARE: Sweden-China Trade Council Ekonomisk förening

ANSVARIG UTGIVARE:

Elisabet Söderström

TEL: 08-588 661 11

FAX: 08-588 661 90

E-POST: info@sctc.se

www.sctc.se

Utgivningsvecka 10

Nya Medlemmar

SWEDEN-CHINA TRADE COUNCIL hälsar följande nya medlemmar välkomna i nätverket:

Aura Light är ett belysningsföretag som tillhandahåller Long Life-ljuskällor och energisparlösningar som hjälper kunderna att minska sina kostnader och bli mer hållbara. Våra ljuskällor har en livslängd som är tre gånger längre än standardprodukter och därför minskar underhållskostnader och miljöpåverkan till en tredjedel. Med Auras Long Life-lösningar för belysning kan man minska energiförbrukningen med upp till 80 %, beroende på befintlig utrustning. Grunden till Aura Light lades redan 1930 under namnet Lumalampan och Long Life-lysror har producerats sedan 1980.



Peder Engdahl,
Aura Light

AURA LIGHT
INTERNATIONAL AB
Vretenvägen 2, 171 54 Solna
Tel: 08-564 881 40
www.auralight.com
Kontaktperson: Peder Engdahl, marknadschef
peder.engdahl@auralight.com

East Capital är en av världens största investerare i Östeuropa, med 50 miljarder SEK under förvaltning. Bolaget, som grundades 1997 i Stockholm, baserar sin investeringsstrategi på ingående kunskap om marknaden, fundamental analys och täta företagsbesök av investeringsteam. Genom förvärvet förra året av en svensk kapitalförvaltare specialiserad på den kinesiska marknaden, inkluderar East Capitals fondsortiment numera också två aktiefonder som investerar i Kina, bland annat East Capital China East Asia Fund. Fonden fick 2009 och 2010 Lipper Europas utmärkelse som bästa Asienfond. East Capital, som sedan 2006 har ett kontor i Hongkong, har nu också öppnat ett kontor i Shanghai som drivs av en av East Capitals grundare, Karine Hirn.



Karine Hirn,
East Capital

EAST CAPITAL AB
Kungsgatan 33, Box 1364,
111 93 Stockholm
Tel: +46 8 505 88 596
www.eastcapital.com
Kontaktperson: Karine Hirn,
karine.hirn@eastcapital.com

Säkerhetskoncernen **Gunnebo** tillhandahåller effektiva och innovativa säkerhetslösningar till kunder i hela världen. Koncernen har 5 900 anställda i 29 länder i Europa, Asien, Afrika, Australien och Nordamerika och omsätter drygt 6 800 Mkr. Vårt erbjudande är fokuserat på Bank Security & Cash Handling, Secure Storage, Entrance Control och Services.

Gunnebos mål är att skapa värde för sina kunder, medarbetare, aktieägare, samarbetspartners och för sin omvärld. För kunderna genom att leverera rätt säkerhetsprodukter, lösningar och service i rätt tid; för medarbetarna genom att vara en arbetsgivare som stimulerar den personliga utvecklingen; för aktieägarna genom att leverera goda ekonomiska resultat; för samarbetspartners genom att skapa bra affärsmöjligheter och för samhället i stort genom att säkerställa att verksamheten bedrivs på ett ansvarsfullt sätt.



Per Borgvall,
Gunnebo

GUNNEBO AB
Drakegatan 5, Box 5181,
402 26 Göteborg
Tel: +46 31 83 68 00
www.gunnebo.com
Kontaktperson: Per Borgvall,
President & CEO,
info@gunnebo.com

BrainNet är ett ledande internationellt managementkonsultföretag inom inköp. 240 medarbetare på 13 kontor och sedan 2009 etablerade i Stockholm. Kunderna är globala koncerner, finansiella investerare samt ledande medelstora bolag. Tillsammans med våra kunder åstadkommer vi reella kostnadsbesparingar samt förändring av organisation, strategi och processer. Med egna kontor i Kina och Indien genomför vi även etablering av purchasing office, supply benchmarking, supplier market analysis och sourcing.



Torbjörn Bäck,
BrainNet

BRAINNET SUPPLY
MANAGEMENT CONSULTANTS
Norrländsgatan 22, 111 43
Stockholm
Tel +46 8 503 848 80
www.brainnet.com
Kontaktperson: Torbjörn Bäck,
Managing Director,
t.back@brainnet.com

Blekinge Tekniska Högskola, BTH, är en tydligt profilerad högskola med profilen tillämpad IT och hållbar utveckling. På BTH bedriver vi utbildning och forskning på hög internationell nivå och samarbetar med flera kinesiska universitet kring utbildning och forskning inom våra profilområden. Högskolans aktiviteter i Kina fokuserar nu på att skaffa strategiska tillgångar i form av starka partneruniversitet, licenser och ackrediteringar och en effektiv organisation för att informera studenter om studier i Sverige och på BTH.



Maria Engelmark,
Blekinge Tekniska
högskola

BLEKINGE TEKNISKA
HÖGSKOLA
371 79 Karlskrona
Tel: +46 455-38 50 00
www.bth.se
Kontaktperson:
Maria Engelmark
Avdelningschef,
Internationella Avdelningen
maria.engelmark@bth.se

Regionförbundet i Kalmar län arbetar på uppdrag av länets tolv kommuner och landstinget med att stimulera regional tillväxt. Infrastruktur, näringsliv, lärande, kultur, hållbarhet och omsorg är våra områden.

Näringslivets internationalisering är en viktig uppgift – Östersjöområdet och Kina är prioriterade tillväxtmarknader. I Kina har vi sedan 2003 bland annat genomfört sex affärsforum tillsammans med vår samarbetspartner Changxing i Zhejiangprovinsen. Vi har också nära samarbete med generalkonsulatet i Shanghai samt med Exportrådet och Invest Swedens kontor i Shanghai.



Håkan Brynielsson,
Regionförbundet i
Kalmar län

REGIONFÖRBUNDET I
KALMAR LÄN
Box 762, 391 27 Kalmar
www.kalmar.regionforbund.se
Kontaktperson:
Håkan Brynielsson,
Regiondirektör
+46 480 44 83 30
hakan.brynielsson@rfl.se

Kina exklusive Hongkong

Statistik helåret 2010

BNP ÖKADE MED 10,3 procent och industriproduktionen ökade med 15,7 procent. De förverkligade utländska direktinvesteringarna ökade med 17,4 procent. Exporten ökade med 31,3 procent

(exporten uppgick totalt till 1 577,9 miljarder USD) och importen ökade med 38,7 procent (importen uppgick till ett värde av 1 394,8 miljarder USD). Den sista december 2010 var valutareserven 2 847,3 miljarder USD.

(Källa: HKTDC)

Major Economic Indicators	2010		Jan 2011	
	Value	Growth (%)	Value	Growth (%)
Area (sq km, mn)	9.6		9.6	
Population (mn)	1,341.0		1,341.0	
Gross Domestic Product (RMB bn)	39,798.3	10.3 ¹		10.6 ¹
Urban Per Capita Disposable Income (RMB)	19,109	7.8 ¹		7.5 ¹
Rural Per Capita Disposable Income (RMB)	5,919	10.9 ¹		9.7 ¹
Fixed Assets Investment ² (RMB bn)	24,141.5	24.5		24.4
Added-Value of Industrial Output ³ (RMB bn)		15.7 ¹		16.1 ¹
Consumer Goods Retail Sales (RMB bn)	15,455.4	18.4		18.3
Consumer Price Index		3.3		4.9
Urban Unemployment Rate (%)	4.1			
Exports (US\$ bn)	1,577.9	31.3	150.7	37.7
Imports (US\$ bn)	1,394.8	38.7	144.3	51.0
Trade Surplus (US\$ bn)	+183.1		+6.5	
Utilised Foreign Direct Investment (US\$ bn)	105.7	17.4	10.0	23.4
Foreign Currency Reserves (US\$ bn)	2,847.3	18.7		16.5

Note: ¹ R1 Real growth ² Urban investments in fixed assets ³ All state-owned and other types of enterprises with annual sales over RMB 5 million Sources: The National Bureau of Statistics, Ministry of Commerce, and General Administration of Customs.



Trots nervösa ledare

Jasminrevolution inte trolig i Kina

ANALYS

Kommer Kina också att få en "jasminrevolution" som i Nordafrika där enväldiga regimer faller en efter en? Den frågan har jag fått många gånger de senaste veckorna. Det enkla svaret är nej, inte nu i alla fall.

Men händelserna i Nordafrika och Mellanöstern är en allvarlig tankeställare för kommunistpartiet och regeringen i Peking.

ANALYS AV GÖRAN LEIJONHUFVUD, goran@lionhead.se

OCH VARFÖR BLIR det inget uppror nu i Kina?

De framgångsrika revolterna i Tunisien och Egypten och den pågående revolten i Libyen drivs av en generation missnöjda ungdomar och unga vuxna i städerna. De använder sociala medier på internet för att organisera sig. När även de äldre medborgarna vågade ansluta sig, insåg militären att läget blev alltmer ohållbart och bytte sida.

Kina har en annan situation. På grund av familjeplaneringen som syftar till ett barn för

familj finns det inte stora grupper arbetslösa ungdomar som driver omkring i städerna. Kina har en annan befolkningsstruktur. Arbetslösheten är inte lika utbredd, det ser inte lika hopplöst ut för de drabbade.

Kinas ekonomi går på högvarv till skillnad från de mer eller mindre krisdrabbade eller stagnerande nordafrikanska staterna. De flesta kinesiska stadsbor har chansen att höja sin levnadsstandard och framtiden ser ganska ljus ut för de

flesta ungdomar, även om det också finns många problem och en hel del okoordinerade protester på landsbygden.

Höjda löner i industrin

I tillverkningsindustrin börjar det bli brist på arbetskraft på många ställen i det mer utvecklade östra Kina. Migrantarbetarna från landsbygden har i dag ett val mellan att ta jobb med höjda löner i kustprovinserna eller hitta någonting med lite lägre betalt närmare hembyn.

En annan faktor som talar emot ett uppror i Kina är att regimen trots allt har släppt fram mera diskussioner på internet om missförhållanden och om nationens framtid än vad enväldshärskarna i Nordafrika tillåtit. Det har över huvud taget varit högre i tak för kineserna de senaste två årtiondena.

Kina har vad som troligen är världens mest avancerade system för kontroll och övervakning av internet. Många aktivister sitter i fängelse för saker de skrivit på internet. Facebook, Youtube och Twitter är blockerade och sökningar på Google försvåras på olika sätt. Men det finns kinesiska motsvarigheter till alla de stängda utländska portalerna.

Internet en säkerhetsventil

Samtidigt fungerar nätet som en säkerhetsventil. Medborgarna får ta upp vardagsproblem och peka ut korrumpierade tjänstemän och ledare. På akademiska sajter går det också att föra en seriös diskussion om nationens vägval och om balansen mellan ekonomiska och politiska reformer. Det mesta släpps igenom så länge man inte öppet angriper de högsta ledarna eller ifrågasätter kommunistpartiets envælde.

När detta är sagt, för att förklara varför möjligheterna är små för uppror och demokratiseringsvågor inspirerade av jasminrevolutionen i Tunisien och dess efterföljare, vill jag också påminna om en del brännande frågor som oroar Kinas ledare.

De två mest akuta är inflationen och korrruptionen. Båda skapar irritation och missnöje hos medborgarna. Båda var utlösande orsaker till protestvågen 1989 – den som kulminerade i ockupationen av Himmelska fridens torg och arméns massaker på fredliga demonstranter.

Stämma i bäcken

Sådana problem gör att ledningen går mycket resolut fram mot de försiktiga försök till fredliga manifestationer i stil med jasminupproret som ändå har ägt rum – för att stämma i bäcken. Efter uppmaningar på en USA-baserad kinesiskspråkig

internetsajt att samlas i protest varje söndag på bestämda platser i 27 kinesiska städer har bara ett fåtal nyfikna mött upp. De som däremot har kommit i stor skala är kravallpoliserna. De har utökat sin repertoar med nya verktyg som högljuddsvisslor och rengöringsbilar som spolar gatorna för att hålla folk borta.

Efter massakern 1989 ursäktade sig ledningen med att den saknat rutin och verktyg för att bekämpa kravaller och att den därför bara kunde kalla in armén med skarpa skott och stridsvagnar. Nu signalerar polisen att de kan operera med mer varierade metoder.

Förutom polisinsatserna går partiet och regeringen fram med en bred propagandaoffensiv som visar att de tar händelserna i Mellanöstern på allvar.

Premiärministern chattar

Det viktigaste inslaget var premiärminister Wen Jiabaos två timmars chatt på internet den 27 februari där han tog upp allmänhetens bekymmer och lovade att avskeda korrumpierade högre ämbetsmän, hejda inflationen, kyla ner bostadspriserna och försöka minska klyftorna mellan fattiga och rika. Samma dag kom bekräftelsen att järnvägsministern Liu Zhijun fått sparken – av allt att döma för finansiella oegentligheter i samband med den explosiva utbyggnaden av nätet för snabbtåg.

Wen Jiabao förklarade till och med korrruptionen med att "de högsta ledarna i regeringen har för mycket makt. Makten är för koncentrerad".

En speciell grupp som kan orsaka missnöjesyttringar är de akademiker som gjort stora upppoffringar för att ta en examen, men som ändå inte får några kvalificerade jobb efter den snabba expansionen av studieplatser på högskolor och universitet. Många av dem tränger ihop sig i små billiga hyresrum i Pekings norra förorter. Det är nästan enbart studenter och akademiker som gått i spetsen för protester i folkrepublikens historia. Här har det på relativt kort tid uppstått en grupp speciellt utsatta intellektuella som hittills är relativt förbisedd av myndigheterna.

Men på det hela taget är alltså jordmånen för en bred protesterörelse i Kina inte så djup.

Södra Kina mot nya mål:

Guangdong söker en lyckligare tillväxt



Det var i Shenzhen på gränsen till Hongkong i södra Kina som Deng Xiaoping uttalade de legendariska orden "To get rich is glorious" när han gjorde sin berömda resa till södra Kina 1992.

Guangdong ska utvecklas till en mer tjänstebaserad ekonomi och inte bara satsa på hög tillväxt. Att sprida lycka och välmående till alla invånare är ett nytt mål för provinsen. Men det är långt mellan det nya slagordet "Happy Guangdong" och vardagen för miljontals migrantarbetare i det fabrikslandskap som ännu kallas världens verkstad.

AV JOHAN MYRSTEN, johan.myrsten@comhem.se

REAKTIONERNA BLEV MÅNGA när Guangdong's uppåtsträvande partisekreterare Wang Yang i januari lanserade sin slogan för den femårsplan som hans provins ska följa 2011–2015.

Enligt Wang måste provinsen inte bara öka takten i sin omvandling från billig massproduktion till en mer förädlad ekonomi. Det gäller också att bygga ett "lyckligt Guangdong", manade Wang som efterlyste ett "lyckoindex" som komplement till bruttonationalprodukten.

Flera kinesiska analytiker hyllade det nya målet för provinsen som i nästan tre årtionden varit en sinnebild för Kinas snabba ekonomiska tillväxt. En del såg talet om "Happy Guangdong" som en variant på president Hu Jintaos nationella predikande om att göra Kina till ett "harmoniskt samhälle". Andra framhöll att Wang gärna vill ta initiativ som kan hjälpa honom att bli invald i po-

litbyråns ständiga utskott när kommunistpartiet ska utforma sin innersta maktcirkel nästa år.

Wangs vision möttes också av blandade kommentarer på nätet, där skeptiska debattörer bland annat ställde kritiska frågor om hur det är ställt med lyckofördelningen mellan makthavare och vanligt folk i dagens Guangdong. "Som bylärare med en månadslön på omkring 1 100 yuan, med barn och gamla att ta hand om, har man inte ens någon garanti för en grundläggande levnadsstandard," lød exempelvis ett inlägg.

Viljan att utvecklas

Kontrasten mellan partisekreterarens nya slagord och förra årets uppmärksammade självmord bland arbetare hos den gigantiska kontraktstillverkaren Foxconn är också uppenbar. Många skakades ju av rapporterna om hur unga arbetare

tagit livet av sig i förtvivlan över de omänskliga villkoren i produktionen av elektroniska världsprodukter som Apples iPad och Nokias mobiler.

Rapporterna från Foxconn bidrog till snabbt höjda minimilöner och andra insatser för att förbättra arbetarnas villkor. Självmorden finns också med i bakgrunden till femårsplanen. Men det finns fler faktorer bakom målet att påskynda omvandlingen av Guangdong till en ekonomi som klättrar uppåt i värdeförädlingskedjan.

En faktor är den kris som åtminstone tillfälligt stängde tusentals fabriker när exporten plötsligt rasade efter den globala finanskrisens utbrott 2008. En annan är de senaste årens svårigheter för att rekrytera tillräckligt med arbetskraft. En tredje är att konkurrenter i andra delar av Kina och Asien nu erbjuder lägre löner.

Att gå vidare kan också ses som naturligt för en provins som tidigt blev en spjutspets i Kinas industrialisering och exportoffensiv.

Dragkamp in i det längsta

Allt detta återspeglas i den femårsplan som Guangdong nyligen har antagit, en plan som givetvis ska vara i samklang med den nationella femårsplan som just har presenterats på nationella folkkongressen i Peking.

Mycket i den nationella planen för 2011–15 har redan diskuterats i månader. Huvudinriktningen är att styra Kina från enklare industriproduktion och starkt exportberoende till mer avancerad teknologi, ökad konsumtion, utveckling av tjänstesektorn, minskade sociala klyftor och kraftfulla insatser mot miljö- och klimatproblemen. Fokus ska läggas mer på kvaliteten än farten i tillväxten, och tillväxtmålet för de närmaste fem åren ska enligt premiärminister Wen Jiabao sänkas till 7 procent om året.

Rättvisare fördelning bland alla invånare och minskning av fattigdomen hör också till de stora målen. Tillväxten ska bli "inkluderande", enligt president Hu Jintao. Skattesänkningar och ett mer utbyggt socialt säkerhetsnät ska bidra till att höja levnadsstandarden och konsumtionsförmågan för vanliga kineser.

Finansiellt stöd till nyckelnäringar

I den nationella femårsplanen anges också en rad nyckelnäringar som ska få finansiellt stöd därför att de anses strategiskt viktiga för att höja Kinas globala konkurrenskraft. Dit hör förnybar energi, nya material, informationsteknologi, bioteknik och nya läkemedel, energisparande och miljöskydd, rymdprojekt, marin teknik, avancerad tillverkning och högteknologiska tjänstenäringar. Enligt de uppgifter som varit i svang ska flera tu-

sen miljarder yuan satsas på detta de kommande fem åren, alltså lika mycket pengar som hela det jättelika stimulanspaketet 2008–09.

Men liksom andra provinser har Guangdong också egna drag i sin plan, som är full av konkreta projekt. Många gäller ny infrastruktur, ökad energiproduktion och uppbyggnad av tyngre industrigrenar som stål, petrokemi, pappersindustri och biltillverkning. Andra går ut på att omvandla stadsmiljöer, förbättra vattenförsörjningen eller bygga kanaler, tunnelbanor, tåglinjer och "gröna vägar".

Guangdongs BNP ska öka med 8 procent om året, vilket är ett måttfullt mål jämfört med de flesta andra provinser. Men förädlingsvärdet i tjänstenäringarna ska öka snabbare än så, och målet är att tjänstesektorn ska stå för mer än hälften av provinsens BNP 2015. Där ingår också förhoppningar om att göra turistbranschen till en av hörnpelarna i Guangdong's näringsliv.

Den växande integrationen i Pärflodens delta-land är också ett viktigt mål. Där ingår minskade gränshinder, nya snabbförbindelser och bygget av bron mellan Hongkong och Macao. Den processen är så omfattande att många hongkongbor oroas över risken att förlora en del av sin självständighet.

Men om Guangdong ska bli en "lycklig provins" kommer det också att krävas sociala reformer som minskar inkomstklyftorna och ökar arbetstagarnas inflytande över lönebildningen och sina arbetsvillkor. Då krävs inte bara betydligt högre löner utan också mer rättvisa och frihet, noterar bedömare.

Det blir ett avgörande prov på hur provinsen kan utvecklas.



Guangdong provinsens partisekreterare, Wang Yang slog nyligen fast att provinsen ska sprida lycka och välmående till alla invånare, kanske kan den vackra bron Liede i Kanton vara en väg till lycka.

Per Camenius har haft Kina i blodet sedan barnsben:

På ständig resa genom Kinas snabba utveckling

Sedan 1974 har Per Camenius varit i Kina runt hundra gånger. Han är den svensk med längsta erfarenheten av att ordna resor till Kina.

”Vi har lagt ribban högt och tvingat hela marknaden till högre kvalitet än vad den skulle ha hållit annars. Det har gagnat alla svenska Kinaresenärer”, säger Per Camenius som också är den medlem i styrelsen för Sweden-China Trade Council som varit med längst.

AV AGNETA ENGQVIST, agneta@engqvist.cn

SOM UNG STUDENT i Uppsala i slutet av 1960-talet sökte han sig till dåvarande Svensk-kinesiska vänskapsförbundet.

”Många i Västeuropa trodde att Kina hade svaret på alla samhällsfrågor och kanske det existentiella också. Den nya människan skulle skapas. Idealismen spirade. Förväntningarna var enorma”, säger han.

Samtidigt berättar Per Camenius att det var lite ”skumt” då att ha så stort intresse för Kina.

”Det var ju ett starkt kommunistiskt samhälle och var man inte enbart intresserad av porslin så var man antagligen jättekommunist, trodde folk i ens omgivning. Men gradvis har detta upphört vartefter Kina förändrades”, konstaterar han.

Per Camenius tycker att det varit mycket stimulerande att under de senaste 35 åren ha fått uppleva den nästan ofattbara förändringen av Kina.

”Kineserna har förändrat en hel kontinent och påverkat hela världen på osannolikt kort tid”, säger han.

”Kina har förändrats. Och det har jag också, verkligen”, säger Per Camenius som sedan slutet av 1970-talet lett två av Sveriges största researrangerar på Kina.

Han har skickat långt fler än 100 000 svenskar på deras första resa till Mittens rike.

Tidigt intresserad av Kina

Per Camenius intresse för Kina väcktes redan när han var barn hemma i Västerås. Han var intresserad av geografi och historia, gillade färggranna topografiska kartor och tyckte det var intressant när missionärer i föräldrarnas kyrka

Missionsförbundet berättade om sina erfarenheter från landet då långt borta.

Han tyckte det var konstigt att skolan inte lärde ut mer om Kina och började själv läsa lite om Kinas moderna historia. Som historiestudent i Uppsala slukade han Olof Lagercrantz artikelserie om Kina i Dagens Nyheter julen 1970 och Edgar Snows bok ”Röd stjärna över Kina” som kom på svenska ett år senare.

”Vänstervindarna från 1960-talet kanske hade mojat lite men den bild som målades upp av Kina var väldigt lockande. Det var optimismen och drivet som lockade, tror jag. Och att Kina motsatte sig Sovjetunionen som jag såg som ett verkligt hot mot Europa, det var viktigt för mig”, säger Per Camenius som anmälde sig till sin första Kinarese i maj 1974.

Han fick plötsligt ta över och leda gruppen som åkte Siljabåt till Finland, vidare med tåg till Moskva och sedan längs Transsibiriska järnvägen till Kina. Han kommer fortfarande ihåg det ögonblick när han steg av tåget på Pekings järnvägsstation:

”Vi såg ut som om vi kom från månen”

”Perrongen var avspärrad, kineser hölls borta, vi möttes av en kinesisk guide – och av det enorma porträttet av Mao på järnvägsstationens byggnad. Jag minns människornas blå kläder, deras nyfikenhet på oss”, säger han.

”Vi måste ha sett ut som om vi kom från månen, långhåriga och skäggiga med kroppsnära skjortor och utsvängda brallor. Fy, så slarviga vi såg ut, på väg in i det allvarligaste allvar.”



Även om de stora sevärdheterna som Muren och Förbudna staden ingick i programmet blev det mest studiebesök på skolor, fabriker, institutioner och sjukhus.

”Besöken började alltid med en introduktion för gruppen där jag som reseledare satt bredvid den vice partisekreteraren. Det var tal efter tal. Ja, tal till förbannelse, även som avslutning. Men spännande var det. Det var ju en totalupplevelse av högsta klass. Hur många intryck som helst”, minns han.

Sprang in i Deng Xiaoping

Per Camenius stötte också ihop med Deng Xiaoping, reformpolitikens fader. Det var i lobbyen på Peking hotell i den kinesiska huvudstaden. Om det var vid första eller andra besöket i Kina kommer han inte ihåg, men han minns som i går:

”Jag sprang nästan rakt i armarna på honom. Han var på väg ut och jag var på väg in till det kafé som låg intill lobbyen. Där samlades ’alla’ på den tiden. De hade en dessert vi döpte till Coupe Ganbei. Det var vaniljglass i en dessertskål med lite Mao tai (kinesiskt brännvin), härligt gott. Den har jag serverat hemma med stor framgång.”

Till de speciella minnena hör också när Per Camenius fick bo i ett tältläger mitt i Peking, inne i Förbudna staden:

”Sommaren 1976 spelade vår grupp fotboll mot ett arbetarlag från Changchun. De var mycket bättre än oss spontanspelare, men de lät oss vinna. Dagarna efteråt kom den stora jordbävningen i Tangshan. Vi var då i Changchun och vaknade av att tandborstglasen i badrummet klirrade mot varandra. Kineserna var tysta och dämpade i ett par dagar innan de berättade vad som hänt. Vi



Per Camenius

Från början av året arbetande styrelseordförande i Kinaresor Draken AB.

Sedan 1989 styrelsemedlem i SCTC och därmed den i styrelsen som varit med längst.

Även ordförande i Svensk-kinesiska föreningen sedan 2009.

Ålder: 61 år i slutet av denna månad.

Bor: Bostadsrätt i Vasastan i Stockholm.

Familj: Hustrun Ylva Camenius som också jobbar inom Kinaresor Draken AB, har hand om planering av framtida reseprogram och avtal med huvudleverantörerna. Två vuxna söner sedan tidigare äktenskap.

Studier: Fil kand i Uppsala 1974, historia och statskunskap.

Karriär: Var ledare för en resa till Kina 1974. ”Därefter blev det Kina för hela slanten”: startade Svensk-kinesisk Resebyrå 1978 och ledde den till mitten av 2003 då han startade Kinaresor Draken AB. Bytte den 8 januari i år från att vara vd på sistnämnda bolaget till att bli arbetande styrelseordförande. ”Ska arbeta med affärsutveckling, nya samarbeten och vissa kunder.”

Fritiden: Familjen och sommarhuset i Bergslagen samt modern historia och se på fotboll. ”Löptränade förr en del, men har slarvat i många år. Har nu återupptagit lättare träning.”

Senast lästa bok: ”Our Kind of Traitor” av John le Carré. ”Har läst allt av honom.”

Kinesisk favoriträtt alla kategorier? ”Så fort jag satt mig på flyget till Peking känner jag hur smaklökarna aktiveras och jag ser mig själv sitta på Xiao Wang Fu och göra en stor beställning av hederlig nordkinesisk husmanskost; palatskyckling, äggplanta med ’fisksmak’, stekta jiaozi, vitlöksstjälkar och broccoli med vitlök...”

Ditt favoritresemål i Kina och i världen? ”Om du skulle säga åt mig att packa väskan och åka i eftermiddag skulle jag nog välja London eller Peking. Dit kan man åka när som helst, hur som helst och bara vara.”

Mejladress: per.camenius@kinaresor.se

flögs till Peking och fick bo i ett tältläger inne i Förbjudna staden.”

Han upptäckte att det fanns olika falanger bland kineserna när det gällde vad utlänningar skulle få se:

”Innan dess hade vi smugglats in på ställen som vi ville se och till möten vi bett att få, både i Shenyang och i Shanghai. Det var uppenbart för oss att det fanns några som ville att utlänningar skulle få se mer av Kina, medan andra inte ville det.”

Vilket är ditt bästa minne alla kategorier från Kina?

”Oj, svårt säga, jag har upplevt så mycket. Kanske den optimism som rådde tiden före 1989.”

Det som annars gjort djupast intryck på Per Camenius är den enorma utvecklingstakten i Kina, hur landet och folket förändrats bara på några årtionden.

Privat gläder han sig åt alla de intressanta och spännande kineser han fått träffa. Och de nära vänner han fått, och de liv de skapat åt sig och sina familjer.

Vad har varit svårast att förstå i Kina?

”Svårigheten för kinesen att ibland vara rak och säga som det är. Det har gjort saker onödigt komplicerade.”

Kina har ju växt till världens största ekonomi efter USA. Är det något som förvånat dig?

”Jag är inte förvånad alls. Den känslan hade jag redan runt 1985 att det var på gång. Tio år senare var det tydligt, men det var fortfarande inte opportunt att hävda den uppfattningen. Många har ‘underskattat’ Kina. Ingen annan statsledning har haft ett så starkt strategiskt tänk och en så målmedveten plan som Kinas.”

Per Camenius tror att utvecklingen kommer att fortsätta och att Kinas inflytande i världen kommer att växa snabbt.

”De enorma kapitaltillgångarna, den stora inhemska marknaden och den egna utvecklingspotentialen ger enorma konkurrensfördelar. Men det är inte bra att ett land blir för dominerande. Och visst funderar jag kring hur vägen mot ett mer öppet samhälle, politiskt men också marknadsmässigt, ser ut och vilka problem som kan uppstå under den processen.”

Per Camenius tror att det kommer krav på politiska reformer från kineserna.

Vad ser du som de största problemen i den fortsatta utvecklingen för Kina?

”Inflationen, de enorma inkomstklyftorna, och

de många andra skillnaderna mellan de mest moderna människorna och landsdelarna och de minst utbildade människorna och outvecklade landsdelarna.”

Kina skulle vinna på att underlätta för utländska företag

I dag över tre årtionden efter den första Kinaresan konstaterar han att utvecklingen inom Kinas transportsektor är enorm och att även inom hotellnäringen sker mycket:

”Titta på vad som händer med alla snabbtåg och flygbolagens inköp av moderna plan. Hotellstandarden i Kina är hög, men det är inte bara nya fem- och sexstjärniga hotell som kommer upp. Boutique- och designhotell pluppar upp överallt, liksom hotell i gammal klassisk stil”, säger Per Camenius.

Han tycker att kinesiska företag är duktiga på turism.

”Men det måste bli lättare för kineser och kinesiska företag att starta företag med utländska partners och lättare för utländska företag att starta och agera självständigt i Kina. Det skulle Kina vinna ofantligt mycket på”, säger Per Camenius.

Under din tid som vd – var det berg- och dalbana eller tuffade det på uppåt år efter år?

”Det har verkligen varit en berg- och dalbana med några normala transportsträckor, ett par härliga utförslopor där vi kunde blåsa på ordentligt och många branta uppförsbackar som var extremt tuffa.”

Ett exempel är 1988 när direktflygen mellan de nordiska länderna och Peking startade och försäljningen ”drog iväg bra, för att sedan kollapsa totalt efter massakern på Himmelska fridens torg i juni 1989”.

En ny djupdykning blev sarsepidemin 2003 då alla bokade av. Men från 2004 växte marknaden snabbt till och med 2007 som enligt Per Camenius måste ha varit Kinaresandets största år någonsin i Skandinavien.

Under OS-året 2008 föll alla Kinaarrangörers försäljning kraftigt och när de väntade på att den skulle dra igång igen sprack finansbubblan i USA och förstörde 2009 som blev ett katastrofår. Men sedan kom 2010 med en mer än 30-procentig ökning.

”Visst har vi haft år som varit mycket vinstgivande, men fler har nog varit halvbra och några riktigt dåliga. Så då blir ju frågan, varför har jag inte bytt till något annat? Kanske för att utmaningarna varit så enastående och oddsen så dåliga? Kanske för att jag aldrig gått till jobbet och



gjort samma sak som jag gjorde dagen innan. Och kanske för att jag haft kul på jobbet.”

Långt engagemang i SCTC

Per Camenius ville lära sig hur de svenska företagen såg på Kina och hur de bedömde landets utveckling. Han ville också bidra till att Kinakunskap spreds i nya kretsar. Därför gick han med i SCTCs styrelse. Det var redan 1989.

Hur ser Du på SCTCs verksamhet i dag, hur har den förändrats under åren?

”När jag först kom med var det bara de riktigt stora företagen som var representerade, det var

ovanligt att företag hade Kinakontakt och det kunde vara svårt att få rätt kontakt, och det var ofta frågor kring högnivådelegationer åt båda hållen som diskuterades.”

”I dag är verkligheten en annan. Mycket är enklare, snabbare och kontakterna sker mer direkt mellan företag här och i Kina.

Andelen mindre företag ökar inom SCTC och det är viktigt att de får ut någonting av medlemskapet. Samtidigt blir aktiviteterna på hög nivå allt viktigare för Sverige som land och för näringslivet när Kinas globala agerande påverkar oss svenskar väldigt konkret”, säger Per Camenius.

FEM RÅD

Per Camenius fem bästa råd till nybörjare i Kina:

- Var riktigt påläst, den du träffar är oftast bättre insatt och förberedd än du kan ana.
- Det finns inga snabba lösningar.
- Ställ inte långa resonerande frågor. Var mycket noga med att analysera svaret du fick. Har den du pratar med verkligen förstått din fråga och är svaret du fick tillförlitligt? Fråga om, dissekera fram varje tveksamhet och fråga igen.
- Var social och ha stort tålamod, förstå måltidens betydelse för kinesen.
- Skaffa någon som du kan rådgöra med och som kan vara ditt bollplank.

Kinas roll i världen:

Några röster ur mediadebatten

Vilken roll i världen tycker kinesiska debattörer att Kina ska spela? När nationalräkenskaperna för 2010 var klara kom bekräftelsen på att Kinas BNP gått om Japans och blivit nummer två i världen efter USA. Detta faktum tände en debatt i kinesiska medier om framtiden och om Kinas ansvar i världen. KinaNytt ger här utdrag från några av inläggen.

AV AGNETA ENGQVIST, agneta@engqvist.cn

Qu Xing, ordförande för China Institute of International Studies, en halvofficiell tankesmedja:

”Det är inte rättvist att lägga orealistiska internationella plikter på ett land som fortfarande behöver höja sin egen utvecklingsnivå... FN:s utvecklingsorgan UNDP räknar fram sitt 'human development index' baserat på tre faktorer – medellivslängd, utbildning och levnadsstandard – och rankade i fjol Kina som nummer 89 med 'en medelhög utvecklingsnivå'. Världsbanken och IMF anser att Kinas inkomster ligger på 'lägre mellannivå'... Indexet över global konkurrenskraft som Världsekonometiskt forum ställer samman rankar Kina som nummer 79 i världen vad gäller landets vetenskapliga och teknologiska mognad.”

Qu Xing skriver också att genomsnittet för olika länders utlägg för utbildning är 4,9 procent av BNP, medan siffran för Kina är 2,4 procent. Han påpekar också att Kinas så kallade gini-koefficient, ett mått på inkomstskillnader, är högre än i de flesta länder. ”Kina har gjort stora framsteg i bekämpningen av fattigdom, men det finns fortfarande en hel del att göra för att hjälpa de fattiga.”

”Kina kan inte ta på sig ansvar som äventyrar landets ekonomiska och sociala utveckling”, slutar Qu Xing.

(China Daily, 18 februari 2011)

Qiao Xinsheng, juristprofessor vid Zhongshanuniversitetet i Wuhan:

”Kina har en värld att vinna och lite att förlora... Den internationella finansordningen har inte bara konsoliderat USA:s globala dominans men också kidnappat andra länders finanssystem.”

Qiao Xinsheng hävdar vidare att USA skapat världshandelsorganisationen WTO för att befästa sitt grepp om världshandeln. Samtidigt struntar den amerikanska regeringen i FN-systemet och ingriper på egen hand i regionala konflikter. Hans slutsats blir:

”Kina måste så långt som möjligt sträva efter att ändra på den orättvisa politiska, ekonomiska och militära ordningen.”

(China Daily, 21 februari 2011)

När nyheten kom att Kina gått om Japan i BNP gjorde Wall Street Journal en bred enkät bland kineserna, publicerad på tidningens blogg China Realtime Report den 14 februari 2011. Här några utdrag:

Robin Li, vd på Baidu, Kinas största sökmotor, Peking:

”Tack vare flera generationers slit har Kina kommit fram som världens näst största ekonomi. Men fortfarande kvarstår det otvivelaktigt besvärande faktum att Kina inte ännu fått fram ett enda företag med verkligt globalt inflytande som motsvarar vår växande styrka... Eftersom jag verkar inom Kinas snabbt växande internetsektor, anser jag att vår internetindustri har ett ansvar att försöka gå ut och tävla internationellt.”

Zhang Yi, konsult, Guangzhou:

”Det är stort att Kina har passerat Japan som världens näst största ekonomi. Det är bästa beviset på att Kinas roll i världsekonomin ändras. Även om det finns stora klyftor mellan öst och väst i Kina och mellan städerna och landsbygden, så ändrar det inte på det faktum att Kina har blivit en relativt stark ekonomi... Kina har utvecklats supersnabbt de senaste åren och det tar tid för andra länder att anpassa sig till det.”

Sun Quan, bonde, före detta migrantarbetare, Chengde:

”Det visste jag inte (att Kina gått om Japan). Vi kan inte se teve här. Men som bönder har vi ingen känsla av att Kinas ekonomi har blivit så stor. Vi bönder tjänar mer än förr, men våra kostnader stiger också, för priserna stiger... För så där tio år sedan kunde vi tjäna 7 000 eller 8 000 yuan på ett år, men jag kunde spara mer än hälften. Nu kan jag tjäna nästan 30 000 yuan på ett år, men jag får bara mindre än en tredjedel kvar.”

Wen Le, chef för ett fastighetsmäklarkontor, Peking:

”Mitt liv har påverkats väldigt mycket av Kinas ekonomiska uppsving. De (regeringen) har spenderat alla pengarna på höghastighetståg och på bilindustrin och så vidare för att få en högre BNP. Nu står vi här med alldeles för många bilar och en hopplös, kaotisk stadsplanering. Allt detta har definitivt gett mig dålig livskvalitet och försämrat mitt liv.”

Xiao Gang, anställd på ett finansbolag, Hangzhou:

”Jag känner ingen stolthet (över att Kina gått om Japan), eftersom vår BNP per capita i Kina bara är en tiondel av Japans. Kina behöver fortfarande ligga lågt tills det är dags för vår nation att spela en viktig roll i världen.

En hel del problem har uppstått under Kinas snabba ekonomiska utveckling. De höga fastighetspriserna, till exempel, skapar ett väldigt tryck på den yngre generationen. Konsumentpriserna stiger också snabbt, men lönerna släpar efter. Jag vill också se mera insatser från regeringen för miljön och för bättre socialvård.”

Kina har passerat Japan som världens näst största ekonomi. Hur ser kineserna själva på sin roll och sitt ansvar i världen? Vid världsutställningen i Shanghai förra året var den kinesiska paviljongen störst av alla paviljonger och de flesta av världens länder fanns representerade. Foto: Elisabet Söderström

Miljöteknikseminarium med fokus på östra Kina



Svenska miljöteknikföretag har goda möjligheter i östra Kina berättade bland annat Anita Jonsson vid Exportrådets kontor i Shanghai om vid ett seminarium i Stockholm nyligen.

NÄRMARE 70 DELTAGARE fick en utmärkt uppdatering kring den senaste utvecklingen inom miljöteknikområdet i östra Kina i början av februari när Sweden-China Trade Council och Exportrådet bjöd in till seminarium med Bengt

Johansson, Sveriges generalkonsul i Shanghai och Anita Jonsson, ansvarig för projektet Swedish sustainable Business in China, SSBC, vid Exportrådets kontor i Shanghai.

Bengt Johansson uppehöll sig kring de senaste uppdateringarna av nya regelverk och ekonomi där miljötankandet är i fokus. Anita Jonsson delade med sig av erfarenheter från sitt arbete med svenska företag i östra Kina och de möjligheter som finns inom området. Jonas Törnblom från Envac berättade om företagets affärer i Kina och hur företaget har utvecklats i Kina sedan mitten av 80-talet.

Vid seminariet deltog också SSBC:s partners EKN, SEK, Swedfund och Länsstyrelsen i Östergötland.

Kontakta Anita Jonsson, anita.jonsson@swe-dishtrade.se för mer information.

Låt ditt företag bli större i Kina än i Sverige

VID ETT UPPSKATTAT frukostmöte i samarbete mellan Sweden-China Trade Council och Exportrådet den 23 februari berättade Sveriges generalkonsul i Hongkong, Lars Danielsson och Exportrådets Jens Wernborg om hur svenska företag kan bli större i Kina än i Sverige. Med avstamp i såväl Hongkong som Taiwan kan svenska företag nå både den enorma marknaden i Kina och även i Asien.

Via olika modeller förklarade Lars och Jens hur svenska företag kan dra nytta av de möjligheter som finns i Kina för svenska företag. Deltagarna fick också ett smakprov på Kinas nya femårsplan och hur den kommer påverka företagens möjligheter i Kina och också förklaringar till de frihandelsavtal som tecknats i regionen.

Målet är att regionen håller på bli allt mer sammansvetsat och en än

viktigare marknad där en parallell verksamhet kan byggas upp och som idag har alla möjligheter att växa sig stor och lönsam.

Kontakta gärna Lars Danielsson, lars.danielsson@foreign.ministry.se eller Jens Wernborg, jens.wernborg@swedishtrade.se för mer information.



Lars Danielsson, Sveriges generalkonsul i Hongkong och Exportrådets Jens Wernborg vid frukostmötet i Stockholm den 23 februari.

Ser du vad vi ser?

- ① Zhang Qiang surfar 20 timmar i veckan vilket är genomsnittet för kinesiska nätanvändare. Idag är han en av 450 miljoner internetanvändare i Kina, om tre år en av 650 miljoner. Det är över 180 000 nya användare varje dag.
- ② Zhao Fei såg trenden tidigt och arbetar idag med internetannonsering, en bransch som väntas växa 35% per år de närmaste fyra åren och vara värd 81 miljarder kronor 2014.
- ③ Margaret Chi är medlem i QQ, Kinas ledande sociala nätverk med över 400 miljoner medlemmar. QQ, som förde samman Margaret och Zhang, är också en av de främsta platserna för nätannonsering i Kina. QQ ägs av Tencent där East Capital China Fund är delägare.

EAST CAPITAL

Investera i Kinas tillväxt genom East Capital China Fund.
www.eastcapital.se/kina



Historisk avkastning är ingen garanti för framtida avkastning. Fondandelar kan öka och minska i värde och investerare riskerar att inte få tillbaka det investerade beloppet. Fullständig information såsom förenklat prospekt, prospekt och finansiell information kan erhållas gratis från East Capital. Ansträngningar har gjorts för att garantera riktigheten av informationen i detta dokument, men den kan ha baserats på orevierade eller icke verifierade siffror, fakta och källor.

LKAB satsar på egna inköp i Shanghai

LKAB ÖPPNAR inköpskontor i Shanghai och effektiviserar inköpskedjan, berättar företaget i ett pressmeddelande om det nya kontoret som etableras under första halvåret i år.

”LKAB köper redan idag mycket direkt från Kina och många av de produkter som vi köper från andra leverantörer

är också tillverkade där”, säger ekonomidirektör Leif Boström i pressmeddelandet.

”LKAB har ambitionen att vara världsledande inom sin nisch som leverantör av högkvalitativa järnmalmspellets. Vi har planerat etableringen med tydliga regler för vad som ska gälla för att göra hållbara affärer med

lokala företag på den asiatiska marknaden.”

Till chef och vd för inköpskontoret har Anders Lundgren utsetts. Lundgren har arbetat inom LKAB sedan 1995 och kommer närmast från jobbet som chef för anläggningsinvesteringar.

Handelsbanken först med obligationer i yuan

HANDELSBANKEN blev nyligen första nordiska bank att utfärda obligationer i den kinesiska valutan. Totalt emitterades 170 miljoner yuan med en löptid på två år i mitten av februari. Emissionen gjordes i Hongkong och öppnar för en i framtiden viktig finansieringsmarknad, vilket möjliggör

en ytterligare diversifiering av bankens långfristiga lån, skriver Handelsbanken i ett pressmeddelande.

”Det positiva mottagandet bekräftar återigen bankens starka position i fundingmarknaden. Emissionen är också ett uttryck för en långsiktig ambition att stödja våra kunders

affärer på marknaderna i Kina och Hongkong”, säger Bengt Edholm, bankens Treasurychef.

Handelsbanken öppnade sitt första kontor i Kina 1982 och är idag den nordiska bank med störst närvaro i Asien med kontor i Shanghai, Hongkong och Peking samt i Taipei, Singapore, Kuala Lumpur och Mumbai.

SEB underlättar valutahandel i CNH

EFTER LANSERINGEN AV tjänster i den nya internationella kinesiska valutan CNH för cash management, trade finance och valutahandel i december 2010, lanserar nu SEB en förbättrad service för att underlätta elek-

tronisk valutahandel i CNH genom SEB Trading Station. CNH handlas 24 timmar om dygnet via SEB:s internationella nätverk, skriver SEB i ett pressmeddelande.

SEB är en av de första inter-

nationella bankerna att erbjuda sådana tjänster till sina kunder. Detta öppnar upp en rad nya möjligheter för organisationer som har gränsöverskridande handel med Kina.

Nytt viseringskontor i Stockholm

FÖR ATT GE bättre service till svenska Kinaresenärer öppnar Kinas ambassad i Stockholm den 16 mars ett nytt viseringskontor i Garnisonen på Karlavägen 108.

Viseringskontorets öppettider är mellan klockan 09:00 och 16:00 måndag till fredag och kommer erbjuda en snabb och effektiv hantering av viseringsärenden, skriver ambassaden på sin hemsida.

Viseringsansökan kommer finnas tillgänglig via ambassadens hemsida där det går att direkt fylla i ansökan. Via viseringskontoret kommer man kunna beställa tid för inlämning av visumsökan och förfrågningar kommer att besvaras både via telefon och e-post. Med ett flexibelt kö-

system hoppas man kunna förkorta väntetiderna vid in- och utlämning av pass.

Viseringskontoret kommer att drivas i ett separat bolag, Chinese Visa Application Service Center, CVASC. Viseringarna kommer även fortsättningsvis att ställas ut av Kinas ambassad.

Innehavare av diplomatpass eller servicepass och sökande som söker inresetillstånd till Hongkong och/eller Macau skall fortsätta lämna in ansökan till kinesiska ambassadens visumavdelning, Lidovägen 8.

För mer information om viseringskontoret och de nya rutiner som införs vid öppnandet, se ambassadens hemsida; www.chinaembassy.se

Forskningscenter kan bli ny granne till Dragon Gate

SNART KAN DRAGON GATE i Älvkarleby få sällskap av ytterligare en kinesisk investerare som tittar på möjligheterna att bygga ett nytt center för forskning och utveckling inom medicin, berättar unt.se.

Det är den kinesiske investeraren Wang Jifeng som planerar bygget mittemot Dragon Gate.

”Wang Jifeng har följt projektet i Älvkarleby under flera år”, berättar Erland Ågren som hjälper Wang Jifeng med frågor kring etableringen.

Enligt Erland Ågren driver Wang Jifeng sedan flera år en kung fu-skola i Kina där han investerat i fastigheter och har startat ett forsknings- och utvecklingscenter i Shanghai.

Även Kenny Li, som är vd för Dragon Gate, hjälper till med nyetableringen.

”Jag vet inte exakt vad det är för forskning och utveckling som Wang Jifeng håller på med i Kina. Men jag vet att det kommer finnas kopplingar därifrån till det som byggs här i Älvkarleby”, säger Kenny Li till unt.se.

Om allt går enligt planerna ska byggandet sätta igång till våren 2012, enligt Erland Ågren.

ANNONS

RESOR FÖR
FÖRETAG &
ORGANISATIONER

PEKING
SHANGHAI
HONGKONG
TAIWAN

SVENSK-KINESISKA
RESEBYRÅN

08-10 88 24 | www.svenskkinesiska.se

Jämtländska företag lockas av växande friluftsmarknad

DEN ASIATISKA FRILUFTSMARKNADEN växer snabbt och nyligen var ett 15 tal jämtländska företag i branschen på besök i Kina för att söka samarbetspartners.

”Syftet är att bygga upp ett kontaktnät inom den kinesiska sport- och outdoorbranschen samt öka kännedomen om de jämtländska produkterna för att i nästa steg förstärka exporten till en av världens största konsumentmarknader”, skriver Scandinavian Outdoor Group och Peak Innovation i ett pressmeddelande.

Mellan åren 2008 och 2009 ökade omsätt-

ningen i friluftsbanschen i Kina med över 40 procent och flera av de deltagande jämtländska företagen ser stora möjligheter i Kina och Asien.

”Man går mot en ökad medelklass i Kina. I hela Asien är det ungefär 800 miljoner människor som är på väg bli medelklass och därmed får de ett ändrat köpbeteende”, säger Tomas Ekström på Peak Innovation som tillsammans med tälttillverkaren Hilleberg, klädes- och friluftsutrustningsföretaget Klättermusen från Åre och Woolpower från Östersund som tillverkar underställ och förstärkningsplagg var på plats i Kina.



Umeå bygger svensk trädgård i Xi'an

Den svenska allemansrätten ligger som grund för den trädgård Umeå kommun visar upp under en jättelik trädgårdsmässa i Xi'an som öppnar i slutet av april. Uppdraget för utformningen av trädgården gick till konsultföretaget Tyréns som ritat den 1 000 kvadratmeter stora trädgården som ska visa upp en härlig, svensk, naturlig miljö men med ordentlig inramning, tydliga strukturer och element, skriver Tyréns i ett pressmeddelande.

UMEÅ KOMMUN har inlett ett samarbete med staden Xi'an för kultur- och kunskapsutbyte. Med Umeå som EU:s kulturhuvudstad 2014 i sikte har man därför fått möjlighet till representation vid utställningen. Anläggning av trädgården bekostas av Xi'an.

Xi'an med ca 2,5 miljoner invånare är huvudstad i Shaanxiprovinsen och är en gammal kejserlig stad. Xi'an är bland annat hemstad för terrakottarméerna och diktaren Tu Mu (803–852). Temat för Xi'an international Horticultural Expo är ”Eternal peace & harmony between nature & mankind, nurturing the future earth - a city for nature, co-existing in peace”.

Utställningen omfattar 418 hektar och kom-

mer att pågå i 178 dagar. Därefter kommer delas av utställningen att bli permanent park för ett nytt bostadsområde. Det förväntade antalet besökare är ca 12 miljoner.

Den svenska trädgården iscensätter en brant björkbacke och en blomstrande äng åtskilda av ett dike. På ängen väntar hässjor av Västerbottenstyp på att gräs och blommor ska slås. Genom björkbacken går en gångslinga och där finns också liggstolar konstruerade av björkved. Bland björkarna finns även lekskulpturer av Monica Gora samt trädelysning. Via en smal spång kan man - enligt svensk allemansrätt - försiktigt ta en liten promenad ut på den öppna ängen.

Björkar och en blomstrande äng kommer att möta besökaren vid entrén till den trädgård Umeå kommun visar upp på den stora trädgårdsmässan i Xi'an som öppnar den 28 april. Foto: Umeå kommun

Sweden-China Trade Council från A till Ö

AFFÄRSIDÉ

Sweden-China Trade Council ska underlätta medlemmarnas strategival, öka deras kunskaper om Kina, skapa och underlätta affärskontakter samt aktivt bidra till erfarenhetsutbyte medlemmarna emellan.

DÅ OCH NU

Sweden-China Trade Council bildades 1980 av Svenska Handelskamarförbundet, Sveriges Exportråd, Sveriges Grossistförbund och Sveriges Industriförbund. Vid denna tid blev ”two-way trade” viktigare för Kina och landet behövde öka sin export för att kunna förverkliga importplanerna. Målsättningen då var att Kina skulle vara en modern industrination år 2000.

För att Sverige skulle kunna hävda sig i konkurrensen på den kinesiska marknaden ansågs en ökad gemensam satsning nödvändig. Bildandet av Sweden-China Trade Council gav svenska företag som ville satsa på Kina bättre förutsättningar.

Sedan 1996 är Sweden-China Trade Council en fristående ekonomisk förening med inriktning på affärsskapande, kunskapshöjande och nätverksbyggande verksamhet.

FINANSIERING

Medlemsverksamheten finansieras med årsavgifter. Information om årsavgifter lämnas av Elisabet Söderström (se Kontaktperson). Exportrådet ersätter Sweden-China Trade Council för viss exportfrämjande information.

KONTAKTPERSON

Elisabet Söderström, vd
Tel 08-588 661 11, fax 08-588 661 90,
e-post info@sctc.se

KUNSKAPSBANKEN

Utnyttja andras kunskap och erfarenhet – och undvik andras misstag. Medlemsföretagen i Sweden-China Trade Council besitter tillsammans en enorm erfarenhet av och kunskap om affärer med och i Kina. Något som finns tillgängligt för alla medlemsföretag.

MEDLEMMAR

Sweden-China Trade Council är ett nätverk med drygt 200 medlemsföretag. Majoriteten ägnar sig åt exportaffärer, ett växande antal är importörer och ett femtiotal tjänsteföretag.

MEDLEMSSERVICE

- **INFORMATION.** Den information du som medlem i Sweden-China Trade Council får del av är kontaktskapande, kunskapshöjande och affärsskapande.
- **NYHETSBRÉV.** Du får nyhetsbrevet, en rik, aktuell källa till kunskap, sex gånger per år.
- **RÅD&SVAR.** Som medlem kan du fråga om och omkring kinahandel. Vår kunskapsbank står öppen för dig.
- **AFFÄRSKONTAKTFÖRMEDLING.** Bl a genom träffar med kinesiska VIP-delegationer.
- **REMISSFUNKTION.** Sweden-China Trade Council fungerar som remissinstans för kinarelaterade handels- och investeringsfrågor.
- **SEMINARIER.** Regelbundna seminarier och symposier breddar och fördjupar kunskaperna.
- **FRUKOSTMÖTEN.** En tidseffektiv mötesform som kompletterar seminarierna.
- **HEMSIDAN.** www.sctc.se har en medlems-log in som ger dig tillgång till värdefull information, bl a medlemsregister med kontaktpersoner.

SAMARBETEN I SVERIGE OCH KINA

Samarbete är en förutsättning för alla nätverk. Sweden-China Trade Council har ett mycket gott samarbete med företag, myndigheter och organisationer i Sverige och Kina.

Huvudsakliga samarbetspartner i Sverige är Exportrådet, Kinarådet, Svensk Handel, Näringsdepartementet, Utrikesdepartementet och Kinas ambassad.

I Kina har nätverket samarbetsavtal med bl a Kantons stads regering samt China International Trust & Investment Group och China Shipbuilding Trading Co., Ltd i Peking.

STYRELSE

Sweden China Trade Councils styrelse består av 20 ledamöter från olika svenska medlemsföretag samt myndigheter. Den aktuella styrelsen redovisas på www.sctc.se.

ÖVRIG INFORMATION

Det finns mer att berätta om Sweden China Trade Councils verksamhet. Och du har säkert flera specifika frågor som du vill ställa. Välkommen att höra av dig till Elisabet Söderström på tel 08-588 661 11. Eller e-post, info@sctc.se.

